

كتاب الزهد

الاسد بن موسى



طبع في مطبعة ماكس شميرسوف في كرخهين (نيديرلوسنس)

كتاب الزهد تأليف أسد بن موسى رحمه الله عليه
 رواية أبي زيد¹⁾ يوسف بن يزيد القراطيسي عنه
 رواية أبي القسم سليمان بن أحمد بن أيوب الطبراني عنه
 رواية أبي الحسين أحمد بن محمد بن أحمد بن الحسين
 بن فاذاشاة عنه
 رواية أبي الخير عبد الكريم بن علي بن محمد بن فورجة
 [و]²⁾ رواية أبي نهشل عبد الصمد بن أحمد بن الفضل الغبري
 كليهما عنه
 رواية الشيخ أبي جعفر محمد بن أحمد بن نصر بن أبي
 الفتح عن [ابن] فورجة حضورا
 ورواية الشيخ أبي القسم عبد الواحد بن القسم بن الفضل
 عن الغبري حضورا
 رواية شيخنا الإمام العالم الحافظ ضياء الدين أبي عبد الله
 محمد بن عبد الواحد المقدسي عنهما
 رواية أبي عبد الله محمد بن عبد المنعم بن عمار بن هامل
 الحرائي عنه
 سمعا منه لمالكه ولكاتبه العبد الفقير علاء الدين علي بن
 سالم بن سليمان
 الحصني غفر الله له وصلى الله على محمد وآله.

¹⁾ p. 2 b يزيد.

²⁾ Die in Klammern [] gesetzten Worte sind zu ergänzen.

1 b.

بسم الله الرحمن الرحيم حدثنا الشيخ الإمام العالم الحافظ
شمس الدين أبو عبد الله محمد بن عبد المنعم بن عمار
بن¹⁾ هامل الحرائي قراءة عليه قال أخبرنا شيخنا الإمام الحافظ
ضياء الدين أبو عبد الله محمد بن عبد الواحد بن أحمد
المقدسي بقراءتي عليه بجبل الصالحية وذلك في يوم الخميس
حادي عشر شوال سنة خمس وثلثين وستماية قال أنا²⁾ أبو
القسم عبد الواحد بن القسم بن الفضل وذلك ثاني سوال
سنة ثمان وسبعين وخمسماية قال نا أبو نهشل عبد الصمد
بن أحمد بن الفضل العيني³⁾ قال شيخنا ضياء الدين محمد
وآنا أبو جعفر محمد بن أحمد بن نصر بن أبي الفتح في
السنة المقدم ذكرها قال أنا أبو الخير عبد الكريم بن علي⁴⁾
بن فورجة نا وأخبرنا شيخنا الإمام أبو الطاهر إسماعيل بن
ظفر بن أحمد النابلسي بقراءتي عليه بدمشق سنة سبع

1) Im Ms. steht auch am Anfang der Zeile stets بن. 2) نا = دنا

3) p. 1 a الفبري. 4) p. 1 a بن علي. حدثنا = دنا, أخبرنا =

بن محمد

يوسف عن أنس بن أبي القسم عن كعب بن مالك عن أبيه رفعه إلى النبي صلعم فيما أحسب في قوله¹⁾ تعالى سواء علينا أجزعنا أم صبرنا ما لنا من محيص قال يقول أهل النار هلموا فلنصبر قال فيصبرون²⁾ خمس مائة عام فلما رأوا ذلك لا ينفعهم قالوا هلموا فليجزع قال فيبكون خمس مائة عام فلما رأوا ذلك لا ينفعهم قالوا سواء علينا أجزعنا أم صبرنا ما لنا من محيص. ما أسد بن موسى ما محمد بن مسلم الطائفي ما عمرو بن دينار قال بلغني أنه لما نادوا أهل النار³⁾ يا مالك ليقض علينا ربك مكث عنهم ألف سنة ثم قال إنكم ما كثون⁴⁾. ما أسد بن موسى ما محمد بن يوسف عن سفيان عن عطاء بن السائب عن أبي الحسين عن ابن عباس في قوله تبارك وتعالى ونادوا يا مالك ليقض علينا ربك قال مكث عنهم ألف عام ثم قال إنكم ما كثون. باب ذكر أهون أهل النار عذابا⁵⁾. حدثنا أسد بن موسى ما إسرائيل عن أبي إسحق عن النعمان بن بشير قال سمعت رسول الله صلعم [يقول] إن أهون أهل النار عذابا يوم القيمة

¹⁾ S. 1425. Vgl. Zam. u. Beidh. ²⁾ ms. فيصبروا. ³⁾ S. 4377.

⁴⁾ Vgl. كثر العمال IV₁ Tr. 2812. „Moh. Esch.“ S. 87: يعني ما كثون

دايمون أبدا. ⁵⁾ Vgl. كثر العمال IV₁ Tr. 2793ff. Buchari Bd. IV S. 243.

وثلاثين وستمئة قال أنا أبو القسم عبد الواحد بن أبي المطهر
القسم بن الفضل بن عبد الواحد الصيدلاني قال أنا أبو نهشل
وأخبرنا شيخنا الإمام الحافظ شمس الدين يوسف بن خليك
بن عبد الله الدمشقي بقراءتي عليه بكتب ثامن ذي
القعدة سنة ثمان وثلاثين وستمئة قال أخبرنا المشايخ الثلاثة
أبو القسم عبد الواحد بن أبي المطهر القاسم بن الفضل
والشيخ زين الدين أبو المعالي مسعود بن أبي الفضائل محمود
بن خلف المجلي والشيخ أبو الك[س] (س) بن مسعود بن أبي
المنصور بن محمد بن الحسن الخياط قالوا ثلثهم أنا . . .
. . . بن فورجة وأبو نهشل أنا أبو الحسين أحمد بن محمد^{2 a.}
بن أحمد بن الح[سين] بن فاذشاة نا أبو القسم سليمان
بن أحمد بن أيوب الطبراني قال أنا أبو يزيد يوسف بن يزيد
القراطيسي قال نا أسد بن موسى نا مروان بن مغوية قال
إسماعيل بن سبيع عن أبي رزين عن ابن عباس في قوله
تعالى¹⁾ فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا قال الدنيا قليل فليضحكوا
فيها ما شاءوا²⁾ فإذا انقطعت وصاروا إلى الله تعالى استأنفوا في
بكاء³⁾ لا ينقطع عنهم أبدا. نا أسد بن موسى نا محمد بن

¹⁾ Koran S. 983.

²⁾ Das Schluß-Alif wird hier und öfter aus-

gelassen. ³⁾ Am Rand: نكالا لا في — X regiert allerdings den Akk.

أَحْشَاءَ مِنْ جَنْبِيهِ^١ وَقَدَمِيهِ قَالَ وَسَائِرُهُمْ كَالْحَبِّ الْقَلِيلِ فِي الْمَاءِ الْكَثِيرِ يَفُورُ. نَا أَسَدُ نَا رُوحٌ عَنْ حَمَّانٍ قَالَ ذَكَرَ لِي أَنَّ أَهْلَ النَّارِ تَدْخُلُ النَّارَ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ فَتَخْرُجُ مِنْ أَدْبَارِهِمْ وَتَدْخُلُ مَرَّةً فِي أَدْبَارِهِمْ فَتَخْرُجُ^٢ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ. نَا أَسَدُ نَا الْمُبَارَكُ بْنُ فَضَالَةَ عَنِ الْحُسَيْنِ فِي قَوْلِهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى^٣ لِابْنِ ثَيْنٍ فِيهَا أَحْقَابًا قَالَ لَيْسَ لَهَا أَجَلٌ كَلَّمَا مَضَتْ حَقْبٌ دَخَلَتْ فِي أُخْرَى. بَابُ ذِكْرِ أَوْدِيَةِ جَهَنَّمَ وَجِبَالِهَا. نَا أَسَدُ نَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ فِي قَوْلِهِ^٤ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا قَالَ وَادٍ فِي جَهَنَّمَ. نَا أَسَدُ نَا قَيْسُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا قَالَ نَهْرٌ فِي جَهَنَّمَ. نَا أَسَدُ بْنُ مُوسَى نَا مَرْوَانَ بْنِ مَعُوفَةَ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ 3 a. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ هُوَ نَهْرٌ فِي النَّارِ يُقَالُ لَهُ غَيٌّ. نَا أَسَدُ [نَا] أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ الْغَيُّ نَهْرٌ فِي جَهَنَّمَ يَغْرُقُ فِيهِ الَّذِينَ اتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ^٥. نَا أَسَدُ نَا ابْنُ لَهَيْعَةَ نَا دِرَاجٌ عَنْ أَبِي الْهَيْثَمِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ وَيْلٌ وَادٍ فِي جَهَنَّمَ يَهْوَى فِيهِ

^١) ms. حَنْبِيهِ.

^٢) ms. فَخَرَجَ.

^٣) S. 78²³ vgl. Zam.

^٤) S. 19⁶⁰.

^٥) S. 19⁶⁰.

رجل في أخمص قدميه جمرتان يغلى منهما دماغه كما يغلى
 المِرجل أو القُمقم. حدّثنا أسد بن موسى تآ حَمّاد بن سلمة^{2 b.}
 عن ثابت عن أبي عثمان النهدي¹⁾ أنّ رسول الله صلعم قال
 إنّ أهون أهل النار عذابا يوم القيامة أبو طالب له نعلان من
 نار يغلى منهما دماغه. تآ أسد بن موسى تآ أبو الأحوص²⁾
 عن أبي اسحق عن عمرو بن ميمون قال قال عبد الله إنّ
 أهون أهل النار عذابا رجلا له نعلان وشراكان من نار يغلى
 منهما دماغه كما يغلى القُمقم أو المِرجل ما يرى أنّ من أهل
 النار أحدا أشدّ عذابا منه وما من أهل النار أحد³⁾ أهون
 عذابا منه⁴⁾. تآ أسد بن موسى تآ حمّاد بن حازم عن
 الأعمش عن مجاهد عن عُبَيْد بن عمير قال⁵⁾ قال رسول الله
 صلعم إنّ أدنى أهل الجنة منزلة لرجل⁶⁾ له دار من لؤلؤة
 واحدة منها غرفها وأبو-ابها⁷⁾ وإنّ أدنى أهل النار عذابا
 لرجل⁶⁾ عليه نعلان من نار يغلى منهما دماغه كما يغلى
 المِرجل مسامعه جمر وأضراسه جمر وأشفاة لهب النار ويخرج

¹⁾ ابن عباس. IV₁ Tr. 2798 im Namen d. كنف. ²⁾ ms. الأحوص ,
 ebenso p. 3a 1 und 8b; dagegen in Dahabi طبقات, im Fihrist und Ibn
 Jacut الأحوص. ³⁾ ms. أحدا. ⁴⁾ Wolff Esch. hat die Stelle
 total mißverstanden. ⁵⁾ IV₁ S. 232 Tr. 2579 u. 2792. ⁶⁾ ms.

⁷⁾ Die Verteilung eines Wortes auf 2 Zeilen ist eine Eigen-
 tümlichkeit der Handschrift.

ذكر حيّات النار وعقاربها. نَاسُ أُسَدُ بْنُ مُوسَى نَاسُ حِمَادِ بْنِ
 سلمة عن علي بن زيد عن عَمَّارِ بْنِ أَبِي عَمَّارٍ عن أَبِي
 هريرة رضى الله عنه قال¹⁾ بين جلدته²⁾ ولحمه ديدان تركض
 كحمر الوحش وإنّ حيّاتها كأعناق البخت وعقاربها كالبغال [وإنّ
 الدلم. نَاسُ أُسَدُ بْنُ ابْنِ لَهِيعة قال نَاسُ دَرَجُ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ عَبْدَ
 اللَّهِ بْنِ جَزءِ الرُّبَيْدِيِّ صاحب النبيّ صلعم يقول قال رسول
 الله صلعم³⁾ إنّ في النار لحيات مثل⁴⁾ أعناق البخت تلسع^{3 b.}
 أحدهم⁴⁾ اللسعة فيجد حمتها⁵⁾ أربعين خريفا وإنّ فيها لعقارب⁶⁾
 كالبغال الموكفة تلسع أحدهم فيجد حمتها أربعين خريفا.
 نَاسُ أُسَدُ بْنُ وَكيع عن الأعمش قال سمعت شيخا يحدث في
 المسجد عن عمرو بن ميمون قال إنّّه ليسمع بين جلد الكافر
 ولحمه من جلبة الدود كجلبه الوحش. نَاسُ أُسَدُ بْنُ بَكْرِ بْنِ
 خنيس عن يزيد الشاميّ عن ثور بن يزيد⁷⁾ أنّ النبيّ صلعم

¹⁾ Vgl. كنز IV₁ S. 246. Tr. 2803. ²⁾ Am Rand الكافر جلدة الكافر.

³⁾ Vgl. Esch. S. 86/155. Der كنز العمال bringt die Tradition auch aus dem طبرانيّ, der in den Rivajât erwähnt wird (p. 1a, 2a) (lebte 260–360), im Namen des جزء الربيدى عبد الله بن الحمارت بن جزء الربيدى.

⁴⁾ Im كنز: كمتال u. أحدا هن. ⁵⁾ Am Rand verbessert für حمتها.

⁶⁾ ms. العقارب. ⁷⁾ Vgl. كنز IV₁ S. 278 Tr. 3081. Vor dem جب ist

dort noch ein بئر eingeschoben, aus dem 7 maligen Anrufen Gottes ist ein 70 maliges geworden. Der Schluß lautet dort: أعدّها الله للفسقة. Nach der Schlußbemerkung dort ist der Hadith lügnerisch; vgl. auch كنز III, S. 218 Tr. 4485 u. S. 234 Tr. 2814.

الكفار أربعين خريفا قبل أن يبلغ قعره والصعود جبل من نار يتصعد¹⁾ فيه سبعين خريفا ثم يهوى به كذلك أبدا²⁾. حدثنا أسد نا قيس بن الربيع عن الأعمش عن زياد عن أبي عياض عن ابن عباس قال ويل وان في جهنم لا يعلمه إلا الله تعالى. نا أسد نا مروان بن معاوية نا العلامة بن المسيب عن أبيه قال هو وان في النار يقال له ويل. نا أسد نا سفين بن عيينة عن عمار الدهني³⁾ عن عطية العوفى⁴⁾ عن أبي سعيد الخدري⁵⁾ في قوله تبارك وتعالى⁶⁾ سارها صعدا قال هي خخرة في جهنم إذا وضعوا أيديهم عليها ذابت وإذا رفعوها عادت. نا⁷⁾ أسد نا عثمان بن مقسم عن الكلبي قال⁸⁾ خخرة في جهنم⁹⁾ يهوى فيها سبعون خريفا. نا أسد نا قيس عن إبراهيم بن المهاجر عن عطية بن سعد عن سعيد بن المسيب قال جبل في جهنم يكلفون الصعود عليه كلما وضعوا أيديهم عليه ذابت فإذا رفعوها عادت إلى¹⁰⁾ باب

¹⁾ Am Rand verbessert für يصعد im Text. ²⁾ Vgl. Beid.

³⁾ So im Tabari und Tuchfa; ms. ذهني. ⁴⁾ Am Rand: يعني بن.

⁵⁾ Vgl. Zam., dort auch الخ ذابت. ⁶⁾ S. 7417. ⁷⁾ Zwischen نا u. أسد steht ein لا, dazu bemerkt der Verbesserer يوسف:

... ما عليه لا أسد فانه ليس داخل في الرواية. ⁸⁾ Vgl. كثر. ⁹⁾ Vor يهوى ist ein Wort übergeschrieben und verbessert, daher unleserlich. ¹⁰⁾ إلى ist übergeschrieben, das dazu gehörige Substantivum fehlt.

فروة وجهه فيه. نأ أسد نأ أسباط بن محمد عن مُطَرَّف
 عن عطية العوفى قال سئل ابن عباس عن قوله تعالى كالمهل
 قال ماء غليظ كدردى الزيت. نأ أسد نأ مروان بن ^{4 a.}
 مغوية نأ جوبير¹⁾ عن الضحاک بماء كالمهل يشوى الوجوه قال
 ماء أسود. نأ أسد نأ ابن لهيعة عن دراج عن أبى الهيثم
 عن أبى سعيد الخدرى عن النبى صلعم قال²⁾ لوأن دلوا من
 غساق يهراق فى الدنيا لأنتن أهل الدنيا. نأ أسد نأ سعيد
 بن سالم عن عبد الوهاب بن مجاهد عن أبيه فى قوله تبارك
 وتعالى³⁾ فليزوقوه حميم وغساق قال الغساق برد لا يستطيع.
 نأ أسد بن موسى نأ ابن لهيعة نأ أبو قبيل قال سمعت أبا
 هريرة الزياتى يقول سمعت عبد الله بن عمرو بن العاص
 يقول⁴⁾ أتدرون ما الغساق قالوا الله أعلم قال هو القيح الغليظ
 لوأن قطرة منها تهراق فى المغرب⁵⁾ أنتنت أهل المشرق ولو
 تهراق فى المشرق أنتنت أهل المغرب. نأ أسد نأ نوح بن
 قيس قال نأ عون بن أبى سداد قال كان عبد الله بن
 عباس قاعدا فى الحطيم فقال أعوذ بالله من النار لو أن جرعة

¹⁾ Der Name ist fraglich.

²⁾ Vgl. كثر IV₁ S. 244 Tr. 2771.

³⁾ S. 38⁵⁷.

⁴⁾ Vgl. كثر IV₁ S. 277 Tr. 3074 u. Zam. z. St.

⁵⁾ Am

Rand verbessert für الأرض.

خرج عليهم ذات يوم متغيّر اللون ثم قال إنّ في جهنّم
لواديا إنّ جهنّم لتتعوّذ من شرّ ذلك الوادى كلّ يوم سبع
مرّات وإنّ في الوادى لجبّ [إنّ جهنّم وذلك الوادى] ليتعوّذ [و] ¹⁾
من شرّ ذلك الجبّ وإنّ في الجبّ لحية إنّ جهنّم والوادى وذلك
الجبّ يتعوّذون بالله عزّ وجلّ من شرّ تلك الحية سبع مرّات
أعدّه الله للأشقياء من حملة القرآن الذين ²⁾ يعصون الله
فيه. نا أسد بن موسى نا إسماعيل بن عياش عن الربيع
عن البراء بن غارب أنّ النّبى صلعم سئل عن قول الله
تبارك وتعالى ³⁾ زدناهم عذابا فوق العذاب قال عقارب أمثال
النخل الطوال تنهشهم في جهنّم. نا أسد نا يحيى بن عيسى
عن الأعمش عن عبد الله بن مرّة عن مسروق عن عبد
الله بن مسعود في قول الله تبارك وتعالى زدناهم عذابا فوق
العذاب قال عقارب أنيابها كالنخل الطوال. باب ذكر شراب
أهل النار نا أسد نا ابن لهيعة نا دراج أبو السّمح عن أبى
الهيثم عن أبى سعيد الخدرى عن رسول الله صلعم في قوله
تبارك وتعالى ⁴⁾ كالمهل قال كعكر الزيت فإذا قربه اليه سقطت

¹⁾ Vielleicht ist auch ²⁾ Un-
punktirt und unleserlich. ³⁾ S. 1690. Vgl. Zam. z. St. ⁴⁾ S. 1828
und 4445. Vgl. Zam. zur Stelle.

مرّة كلّما أنضجتهم¹⁾ وأكلتهم قيل عودوا فيعودون²⁾ كما كانوا أوّل مرّة. نآ أسد نآ عثمان بن مقسم عن عمرو عن الحسن وقتادة في قوله³⁾ تعالى سأرهقه صعودا قال عذابا لا راحة فيه نآ أسد نآ محمّد بن حازم عن الأعمش عن مجاهد⁴⁾ قال يُلقى الجرب على أهل النار فيتحكّون⁵⁾ حتّى يبدوا العظام⁶⁾ فيقولون بما أصابنا هذا فيقول بأذاكم المومنين. نآ أسد نآ إسماعيل بن عياش عن ثعلبة بن مسلم الخثعمي عن أيّوب بن بشر العجليّ عن شفى بن مائع الأصبحي⁷⁾ عن رسول الله صلعم أنّه قال أربعة يؤذون أهل النار على ما بهم من الأذى يسعون⁸⁾ بين الحميم والحميم يدعون بالويل والثبور ويقولون أهل النار بعضهم لبعض ما بال هؤلاء قد آذونا على ما بنا من الأذى قال فرجل مغلق عليه تابوت من جمر ورجل يجرّ أمعاء ورجل يسيل فوه قيحا ودمما ورجل يأكل لحمه قال فيقال لصاحب التابوت ما بال الأبعد قد آذانا على ما بنا من الأذى قال فيقول إنّ الأبعد مات وفي عنقه أموال الناس لم يجد لها قضاء أو وفاء ثمّ يقال للذى يجرّ أمعاء ما بال الأبعد قد آذانا على ما بنا

¹⁾ Vgl. Kor. S. 459.

²⁾ Am Rande verbessert für فيعودوا.

³⁾ S. 7417.

⁴⁾ Vgl. كنز IV, Tr. 2826 S. 247.

⁵⁾ Am Rand

dafür: فيتحكّون.

⁶⁾ ms. العظم.

⁷⁾ Vgl. كنز IV₂ S. 188

Tr. 3288, auch aus dem طبرانيّ.

⁸⁾ Vgl. Kor. S. 5544: يطوفون.

من غسيلين أُهبطت إلى الأرض لأُفسدت عليهم عيشهم. **نَا**
أَسَد **نَا** المبارك بن فضالة عن الحسن في قوله تبارك وتعالى¹⁾
يُسقى¹⁾ من عين آنية قال كانت العرب تقول إذا انتهى حرّ
الشيء لا يكون شيئاً أحرّ منها قد أنا حرّها فأُنزل الله تعالى
يسقى من عين آنية قال أوقدت عليها جهنّم منذ خلقت
فأنا حرّها. قال الطبراني **نَا**²⁾ عبد الله بن أحمد بن حنبل
قال حدّثنى يحيى بن معين **نَا** عبد الواحد بن واصل **[نَا]**
أبو عبيدة الحدّاد **نَا** هشام بن حسان عن محمّد بن شبيب
عن جعفر بن أبي وحشيّة عن سعيد بن جبير عن أبي
هريرة قال قال رسول الله صلعم لو أنّ قطرة من قطران جهنّم
وقعت إلى الأرض³⁾ المسجد⁴⁾ ومن فيه. **نَا** أسد بن موسى
نَا يحيى بن عيسى عن الأعمش عن أبي يحيى عن مجاهد^{4 b.}
عن ابن عباس قال لو أنّ قطرة من زقوم جهنّم نزلت إلى
الدنيا لأُفسدت على الناس معاشهم. باب ذكر شدة عذاب
أهل النار. **نَا** أسد بن موسى **نَا** الفضيل بن عياض عن
هشام عن الحسن قال تأكلهم النار كلّ يوم سبعين ألف

¹⁾ S. 88a. In der Koranausg. v. Flügel steht تسقى.

²⁾ Hier

muß wohl **نَا** أسد ergänzt werden.

³⁾ Hier fehlt ein Wort, vielleicht

لأفنتن. ⁴⁾ Am Rande verbessert in فيها.

قال بينما رسول الله صلعم في مسير له في شدة الحر إذ نزل
 بالظهيرة فضرب له بناءً¹⁾ واشتد على القوم حر الشمس من
 فوقهم والرمضاء من تحتهم حتى جعل الرجل يكان يتناول
 قدميه تناولا ثم يتلقف في عباءته ثم ينجدل في الشمس فأراد
 النبي صلعم أن يعزيهم²⁾ فناداهم ألا أراكم تجزعون من حر
 الشمس وبينكم وبين السماء مسيرة خمس مائة عام والذي
 نفس محمد بيده لو أن بابا من أبواب جهنم فتح بالشرق
 لغلى دماغ أناس بالمغرب حتى تسيل مناخرهم من حرها.
 باب ذكر الصراط والمر³⁾ عليه⁴⁾ نآ أسد بن موسى نآ حماد
 بن سلمة عن ثابت البناني عن أبي عثمان النهدي عن
 سلمان الفارسي قال يؤتى بالصراط⁵⁾ حدة كحد موسى فتقول
 الملائكة يا ربنا أو كلميه غير هذا اكبر ظني انس بجيز على
 هذا فيقول من شئت من خلقي قال فيقولون ربنا ما عبدناك
 حق عبادتك⁶⁾. نآ أسد نآ مهدي بن ميمون نآ محمد بن
 عبد الله بن أبي يعقوب عن بشر بن سغاف عن عبد الله

¹⁾ ms. بناء. ²⁾ Am Rand verbessert für يعزيهم. ³⁾ ms.

⁴⁾ Vgl. Buhari IV S. 246. Musl. S. 66 ff. كنز IV₁ S. 213
 Tr. 2308. ⁵⁾ Das ms ist hier wasserfleckig und schwer zu lesen.

Statt كحد steht deutlich عاجل. Von ربنا an geben die Worte keinen

Sinn. Statt ظني vielleicht طني crassus? انس ist unsicher. ⁶⁾ Vgl.

كنز III₁ S. 258 Tr. 5220 ff.

من الأذى فيقال¹⁾ إنَّ الأبعد [كان]²⁾ لا يبالي أين ما صاب
البول³⁾ منه لا يغسله ثمَّ يقال للذى يسيل فوه قيجا ودما ما
بال الأبعد قد آذانا على ما بنا من الأذى فيقال إنَّ الأبعد
كان ينظر إلى كلمة خبيثة يستلذّها كما يستلذّ⁴⁾ الرفث
ثمَّ يقال للذى يأكل لحمه ما بال الأبعد قد آذانا على ما^{5 a.}
بنا من الأذى فيقال إنَّ الأبعد كان يأكل لحوم الناس بالغيبة
ويمشي بالنميمة. دأ أسد بن موسى دأ بكر بن حنيس⁵⁾ عن
عبد الله بن الحسن عن الحسن قال⁶⁾ قال رسول الله صلعم
يا جبريل حدّثني عن النار قال والذي بعثك بالحق لو أن
مثل خرق الإبرة خرق منها لاحترق أهل الأرض كلّهم والذي
بعثك بالحق لو أن خازنا من خزنة⁷⁾ جهنّم أخرج لمات
أهل الأرض إذا نظروا إليه لما يرون من تشوية خلقه والذي
بعثك بالحق لو أن ثوبا من ثياب أهل جهنّم عُلق بين
السماء والأرض لمات أهل الأرض من فتن ريحه. دأ أسد دأ
يزيد عن عطاء عن أبان عن أبي قلابة عن النبي صلعم

¹⁾ Am Rand: لعلّه فيقول. ²⁾ Wohl nach dem كمنر zu ergänzen.

³⁾ Vgl. zu dieser Sünde كمنر III₁ S. 83 Tr. 1733 ff. Tr. 1748 in Verbindung mit Verleumdung. Tr. 1747: أن عامة عذاب القبر من البول. Die Stelle hier scheint verderbt, يغسله hat kein Beziehungswort.

⁴⁾ Am Rand: ويستلذّها (?) بدل كما. ⁵⁾ ms. حنيش. ⁶⁾ Vgl. خازن من خزان. ⁷⁾ ms.: خازن من خزان. IV, S. 277 Tr. 3074.

بن موسى نا محمد بن طلحة عن زبيد عن مجاهد قال
 الصراط كحد السيف أو كحرف السيف دحض مزلة بجنبتيه¹⁾
 مليكة معهم كلاليب يقولون اللهم سلم سلم²⁾ قال فيمتر الناس
 عليه كالبرق وكالطير والريح وكاجود الخيل والراكب فمن
 مسلم ناج ومن مكدوش ناج ومن مكدوس³⁾ في النار. نا أسد
 نا ابن لهيعة نا أبو الزبير عن جابر قال سمعت رسول الله
 صلعم يقول يُعطى كل إنسان منافق ومؤمن نورا وتغشاه ظلمة
 ثم⁴⁾ يتبعونه معهم المنافقون على جسر جهنم فيها كلاليب
 وحسك يأخذون من شاء الله ثم يطفأ نور المنافق وينجو⁵⁾
 المؤمن فينجو⁶⁾ أول زمرة وجوههم كالقمر ليلة البدر⁶⁾ سبعون
 ألفا لا يحاسبون ثم الذين يلونهم كأضواء نجم في السماء ثم
 كذلك حتى تحل الشفاعة فيشفعون. نا أسد بن موسى نا
 مروان بن مغوية قال نا الحسن عن⁷⁾ سالم بن أبي الجعد
 عن أبيه قال إن على النار ثلث قناطر قنطرة عليها الأمانة

¹⁾ Am Rand: بجنبتيه. ²⁾ Ich wollte zuerst verbessern هلم هلم, was einen guten Sinn und einen schönen Gleichklang ergäbe; vgl. aber مسلم S. 64 und كنز IV₁ S. 213 Tr. 2314. Vgl. auch noch Tr. 2321.

³⁾ Am Rand verbessert für مركوس. ⁴⁾ Die Tradition ist hier unvollständig; يتبعونه und معهم haben kein Beziehungswort. Es fehlt:

Der Prophet und die Frommen seines Volkes schreiten voran — oder ähnliches. ⁵⁾ ms. ينجوا. ⁶⁾ Vgl. كنز IV₁ S. 214 Tr. 2323.

⁷⁾ ms. بن, einen Traditionar dieses Namens habe ich jedoch nicht gefunden; gegen بن spricht auch das folgende سالم.

بن سلام قان كان أكرم خليفة الله على الله تعالى أبو القسم
صلعم وإن الجنة في السماء وإن النار في الأرض وإذا كان يوم
القيمة جمع الله الخلائق أمة أمة ونبيا¹⁾ نبيا حتى يكون
أحمد صلعم هو وأمته آخر القوم مركزا ثم يوضع جسرا²⁾
على جهنم ثم ينادى مناد أين أحمد وأمته قال فيقوم فيتبعه
أمته برّها وفاجرها فيأخذون الجسر فيطمس الله أبصار أعدائه
فيتهافتون فيها من يمين ومن شمال³⁾ ويمر النبي صلعم
والصالحون معه فتلقاهم الملائكة تبويّهم منازلهم من الجنة
على يمينك على يسارك حتى ينتهي إلى ربه تبارك وتعالى فيلقى
له كرسي عن يمين الله تبارك وتعالى ثم ينادى مناد أين
عيسى وأمته قال فيقوم وتتبعه أمته برّها وفاجرها فيأخذون
الجسر فيطمس الله أبصار أعدائه فيتهافتون فيها من شمال
ومن يمين وينجو النبي صلعم والصالحون معه فتلقاهم الملائكة⁴⁾
تبويّهم منازلهم من الجنة على يمينك على يسارك حتى ينتهي
إلى ربه تعالى فيلقى له كرسي من الجانب الآخر ثم تتبعهم
الأنبياء والأمم حتى يكون آخرهم نوح عليه السلام. نأ أسد

¹⁾ ms. نبيا. ²⁾ ms. يوضع جسرا, während man erwartet:
يضع جسرا oder يوضع جسر. ³⁾ Am Rand: وشمال. ⁴⁾ Am
Rand: ملائكة ربنا.

في قوله¹⁾ تعالى²⁾ وإن منكم إلا واردها قال الصراط. أما أسد
بن موسى قال أما سعيد بن زكري³⁾ قال حدثني ثابت
البناني قال حدثني أنس بن مالك قال حدثني رسول الله
صلعم قال حدثني جبريل عليه السلام أن آخر من يدخل
الجنة لرجل يقال له يا عبد الله مر على الصراط قال فيمر
فتزل قدمه ويستمسك⁴⁾ بالأخرى فتزل ركبته ويستمسك⁴⁾ بالأخرى^{6 b.}
قال والنار تأخذ منه فترمي به بشرها⁵⁾ وتلدعه بلهبها كما
أصابه شيء منها ضرب بيده عليه وقال احس⁶⁾ حتى ينكوا¹⁾
برحمة الله. باب نزول الله تبارك وتعالى في ظل من الغمام⁷⁾
لحساب أما أسد أما غسان بن برزبن الطهوي أما سيار وسلامة
الرياحي عن أبي العالية الرياحي عن عبد الله بن عباس قال
إذا كان يوم القيمة اجتمعت الجن والإنس في صعيد واحد لا
يذكر بعضهم بعضا فيكون الجن والإنس عشرة أجزاء فيكون
الجن تسعة⁸⁾ أجزاء ويكون الإنس جزءاً واحداً ثم تنشق السماء
الدنيا فتزل البلائكة صفوفا⁹⁾ على كل صف رأس فيرعد أهل
الأرض منهم فيقولون أفيكم¹⁰⁾ ربنا عز وجل قالوا ليس فينا¹¹⁾

¹⁾ Am Rand تبارك. ²⁾ S. 1972. ³⁾ Darüber geschrieben
⁴⁾ ms. punktiert تستمسك. ⁵⁾ Vgl. S. 7732.
⁶⁾ Im Freytag nur die Form حس. ⁷⁾ Vgl. S. 2206, dort und S. 7a
ظلم. ⁸⁾ ms. عشرة. ⁹⁾ Vgl. S. 8923 (u. 7838). ¹⁰⁾ ms. nur
فيكم. ¹¹⁾ Am Rand verbessert für فيها.

لا يمرّ بها مضيّع الأمانة إلا قالت ربّ هذا ضيعنى وقنطرة
عليها الرحم لا يمرّ بها قاطع رحم إلا تقول ربّ هذا قطعنى
وقنطرة الله تبارك وتعالى عليها بالمرصاد قال سالم ولا ينجو¹⁾
منها إلا ناج. نأ أسد نأ مروان بن مغوية قال أنا أبو
الفيض قال سمعت الشعبي يقول²⁾ قال رسول الله صلعم على
جهنّم جسر يمرّ به الرجل أسرع من البرق ومن الريح ومن
الطير. نأ أسد نأ المبارك بن فضالة عن الحسن قال قال
رسول الله صلعم الصراط بين ظهري جهنّم جنبناه كالليب
وحسك كثير يحتبس الله به من يشاء من المنافقين والمنافقون
يوميئذ مع المؤمنين ويدفع إلى كلّ مؤمن ومنافق نور يمشون
به على الصراط إذ غشيتهم³⁾ ظلمة فجعلت تطفى نور المنافقين
وتضى نور المؤمنين حتّى يدخلون الجنّة وضرب بينهم بسور
نه باب باطنه فيه الرحمة وظاهره من قبله العذاب⁴⁾ والرحمة
الجنّة. قال الحسن فثم أدركتهم خدعة الله وذلك قوله تعالى⁵⁾
يخادعون الله وهو خادعهم على الصراط. نأ أسد نأ وكيع
عن إسماعيل عن أبي إسحق عن أبي الأحوص عن عبد الله

¹⁾ ms ينجوا

²⁾ Vgl. كثر IV₁ S. 274 Tr. 3052.

³⁾ Am

Rand verbessert: غشيتنا, vielleicht aus der Überlegung, daß alle Menschen, also auch der Schreiber und Leser, dabei sind. ⁴⁾ Koran S. 57₁₃.

⁵⁾ Koran S. 4₁₄₁ vgl. auch Zam. z. St.

أكثر من السموات السبع والأرضين وحملة العرش ما بين
أخمص أحداهم إلى عقبه مسيرة خمس مائة عام ومن عقبه إلى
ركبته¹⁾ [مسيرة خمس مائة عام ومن ركبته] إلى أذنبته²⁾
مسيرة خمس مائة عام ومن بين أذنبته²⁾ إلى ترقوته مسيرة
خمس مائة عام ومن ترقوته إلى موضع القرط مسيرة خمس
مائة عام. نأ أسد نأ ابن لهيعة نأ أبو الزبير أنه سأل
جابر بن عبد الله عن الورود فقال جابر سمعت رسول الله
صلعم يقول³⁾ نحن يوم القيامة على كؤم فوق الناس فتدعنا
الأمم بأوثانها وما كانت تعبد الأول فالأول حتى يأتينا ربنا
بعد ذلك فيقول ما تنتظرون فيقولون⁴⁾ ننتظر ربنا عز وجل
فيقول أنا ربكم فيقولون حتى ننظر إليك فيتجلى لهم يضحك
قال جابر فسمعت رسول الله صلعم يقول ثم ينطلق ويتبعونه.
نأ أسد بن موسى نأ المبارك بن فضالة عن الحسين قال⁵⁾
قال رسول الله صلعم يرفع لكل قوم يوم القيامة ما كانوا يعبدون
من دون الله من كان يعبد شمساً أو قمراً أو وثناً فيتبعونه
حتى يتهافون في النار ثم⁶⁾ يؤتى على اليهود فيقال لهم ما

¹⁾ Am Rand statt ركبته، verbessert. ²⁾ ms. أرنبته، ein gefährlicher Schreibfehler! أرنبته heißt: Nasenspitze und bis auf die Reihenfolge gibt das einen Sinn. ³⁾ Vgl. Musl. S. 70. IV₁ S. 226 Tr. 2484 ff. ⁴⁾ Der Wechsel der Person ist auffällig. ⁵⁾ Vgl.

Musl. S. 66. ⁶⁾ Am Rand verbessert statt حتى.

وهو آت فيكون أهل السماء الدنيا [والجنّ] والإنس عشرة أجزاء
فيكون أهل السماء الدنيا تسعة أجزاء ويكون الجنّ والإنس
جزءا واحدا ثم تنشق السماء الثانية فتنزل الملائكة صفوا
على كلّ صفّ رأس فيقول أهل الأرض أفيكم ربّنا تبارك وتعالى
فيقولون ليس فينا وهو آت فيكون أهل السماء الثانية وأهل
السماء الدنيا والجنّ والإنس عشرة أجزاء فيكون أهل السماء
الثانية تسعة أجزاء ويكون أهل السماء الدنيا والجنّ والإنس
جزءا واحدا ثم تنشق السماء الثالثة فتنزل الملائكة صفوا
على كلّ صفّ رأس فيقول أهل الأرض أفيكم ربّنا تبارك وتعالى
فيقولون ليس فينا وهو آت فيكون أهل السماء الثالثة وما
أسفل منها من السموات والجنّ والإنس عشرة أجزاء فيكون
أهل السماء الثالثة تسعة أجزاء ويكون ما أسفل من ذلك من
السموات والجنّ والإنس جزءا واحدا ثم يكون أهل السموات على
هذا حتّى يبلغ السابعة حتّى يجيئ ربّك في ظلل من الغمام^{7 a}
والملائكة صفوا لا يتكلّمون¹⁾. نسا أسد بن موسى نسا أبو
عليّ عن حماد عن عليّ بن زيد عن يوسف بن مهران عن
ابن عباس قال²⁾ يأتي الربّ تبارك وتعالى في الكروبيّين وهم

¹⁾ Vgl. S. 78₃₈.

²⁾ Vgl. كنز B. II₁ S. 214 Tr. 3345 ff.

في سبيل الله تعالى¹⁾ ابتدريته²⁾ حجة الجنة يا عبد الله يا مسلم هذا خير فتعال قال فضرب رسول الله صلعم فخذ أبي بكر رضي الله عنه فقال أما إنك منهم. نأ أسد نأ حماد بن سلمة عن يعلى بن عطاء عن وكيع بن حُدُس عن عمه أبي رَزِين قال قلت لرسول الله أكلنا يرى ربه عز وجل يوم القيامة وما آية ذلك في خلقه قال أليس كلكم يرى القمر متجليا به قلت بلى قال فأنه أعظم. نأ أسد بن موسى نأ سفيان بن عيينة وعبدية بن سليمان عن إسماعيل بن أبي خالد عن قيس بن أبي حازم عن جرير بن عبد الله³⁾ أن رسول الله صلعم قال إنكم سترون ربكم عل لا تضارون في رؤيته كما تنظرون إلى القمر ليلة البدر. نأ أسد نأ بعض أصحاب ابن لهيعة عن ابن لهيعة عن أبي قبيل⁴⁾ عن كعب الأحبار قار أربعة أجبل يوم القيامة الخليل⁵⁾ ولبنان والطور والجودي يكون كل واحد منهم لؤلؤة بيضاء يضي ما بين السموات والأرض

النوع من كل شئ وكل شبيهين مقترنين تشكيلين كان أو تقيضين فهما زوجان وكل واحد منهما زوج يريد من أنفق صنفين من vgl. noch II, Tr. 4222. S. 259. كنز

¹⁾ ms. قال. ²⁾ Am Rand verbessert für تبدريته. ³⁾ Vgl. تقيضين. ⁴⁾ ms. قميل. ⁵⁾ Vgl. كنز III, Tr. 2688, 2747. In Tr. 4746 S. 264 wird unter 4 Bergen im Paradies der Libanon und der Sinai genannt.

كنتم تعبدون فيقولون كنا نعبد الله وعزيرا¹⁾ إلا قليلا
 منهم فيقال لهم امضوا ثم²⁾ يوتى على النصارى فيقال لهم ما
 كنتم تعبدون فيقولون كنا نعبد الله والمسيح إلا قليلا
 منهم فيقال لهم امضوا قال ثم يأتينا ربنا عز وجل³⁾ ونحن على
 تل رفيع فيقول ما تنتظرون فنقول ربنا فيقال لهم⁴⁾ هل تعرفون
 ربكم عز وجل ولم تروه فيقولون نعم نعرفه إنه لا عدل له
 فهناك يتجلا لنا ربنا عز وجل وهو يضحك قال فنتبع ربنا
 فيأخذ بنا على الصراط. ساء أسد بن موسى ساء محمد بن
 حازم عن سهيل بن أبي صالح عن أبيه عن أبي هريرة قال⁵⁾
 قالوا يرسل الله هل نرى ربنا قال أستم ترون القمر ليلة البدر
 في غير تضار والله لترونه كما ترون القمر ليلة البدر في غير
 تضار قال ثم ينادى مناد ألا ليتبع كل أمة ما كانت تعبد
 في الدنيا قال ومثل لك قوم ما كانوا يعبدون في الدنيا فينطلق
 بهم حتى يدخلهم النار فمن جاز⁶⁾ الصراط وأنفق من ماله زوجا⁷⁾

¹⁾ Koranisch vgl. S. 277. 82 449. 154 u. a. ²⁾ Am Rand verbessert statt حتى. ³⁾ Vgl. كنز IV₁ Tr. 2504; III₂ S. 108 Tr. 1668.
⁴⁾ Wiederum Wechsel der Person. ⁵⁾ Vgl. Buch. IV S. 246 Musl. S. 64.
⁶⁾ ms. جار. ⁷⁾ Vgl. Buch. III 308: من أنفق زوجين في سبيل الله دعته خزنة الجنة وما زوجان قال فرسان او عبدان او يعيران. الاصل في

الملائكة فاسجدوا له فيأتون آدم عليه السلام فيقولون يا آدم
اشفع لنا إلى ربك عز وجل ينجيننا من شدة هذا اليوم وكربه
وغمه ويقول لست هناك ويذكر خطيئته¹⁾ ولكن ايتو نوحا
عليه السلام وهو أول النبيين²⁾ فيأتون نوحا عليه السلام
فيقول لست هناك ولكن ايتو إبراهيم الذي اتخذه الله خليلا
فيأتون إبراهيم عم فيقول لست هناك ولكن ايتو موسى الذي
كلّمه الله تكليما فيأتون موسى فيقول لست هناك ولكن
ايتو عيسى فيأتون عيسى فيقول لست هناك فيرجعون إلى
آدم فيقولون يا أبانا ما وجدنا أحدا³⁾ يشفع لنا إلى ربنا عز
وجل فيقول يا بني أرايتم لو أنّ أحدكم أخذ وعاء فجعل فيه
بضاعته ثم ختم عليه حتّى⁴⁾ كان لا يخلص إلى ما في الوعاء
أحد حتّى يفض الخاتم فيقولون لا فيقول إنّ محمدا خاتم

¹⁾ Gazz. S. 59 ff. (vgl. Musl. S. 73) gibt die Sünden ausführlich an:
bei Adam: إني عصيت الله حين نهاني عن أكل الشجرة; bei Noah: إني
كذبت في الإسلام; bei Abraham: دعوت دعوة أغرقت بها أهل الأرض
إني سألت الله أن يأخذ; bei Mose: ثلث كذبات جادلته بهن عن دين الله
bei Jesus: آل فرعون بالسنيين وإن يجعلهم مثلاً للآخرين وقتلت نفساً
لم يذكر له, dagegen Muslim: إني اتخذوني وامي أنهين من دون الله
النبيين²⁾ ms. IV, Tr. 2338, vgl. S. 216 Tr. 2360. كنز
wie häufig in Handschriften. ³⁾ ms. أحد. ⁴⁾ Der Satz bildet
so eine Ellipse, es wäre nach أحد zu ergänzen: هل يخلص إلى ما في
الوعاء أحد. Vielleicht könnte man aber für ختما حتّى verbessern.

يرجعن إلى بيت المقدس حتى يجعلن في زواياه ثم يضع الجبار
عليهن عرشه حتى يقضى الله ما بين أهل الجنة وأهل النار
والملائكة حول العرش يستبحون بحمد ربهم وقضى بينهم بالحق^{8 a.}
وقيل الحمد لله رب العالمين¹⁾. نأ أسد نأ فضيل بن مرزوق
عن أبي إسحاق عن عبد الله بن عطاء عن عقبة بن عامر
الجهني قال يجمع الأولون والآخرون في صعيد واحد ثم يتجلى
لهم ذو العزة. باب شفاعة النبي صلعم لأهل الموقف²⁾. نأ
أسد نأ إسرائيل عن أبي إسحاق عن صلة عن حذيفة قال
ينادي محمد صلعم فيقول لبيك وسعديك والخير في يديك والشر
ليس إليك والمهدي من هديت وعبدك بين يديك وبك
وإليك لا ملجأ³⁾ ولا منجا منك إلا إليك تباركت وتعاليت
بسبحانك رب البيت فذلك المقام المحمود⁴⁾. نأ أسد بن
موسى نأ المبارك بن فضالة عن الحسين قال⁵⁾ قال رسول
الله صلعم يقولون من تعلمون يشفع لنا إلى ربنا فينجينا
من شدة هذا اليوم وكربه وغمه فيقولون ما⁶⁾ نعلم خليفة
أكرم على الله من آدم خلقه بيده⁷⁾ ونفخ فيه روحه وأمر

¹⁾ Der Schluß der 2 letzten Zeilen ist im ms. völlig wasserfleckig und kaum zu lesen. ²⁾ Vgl. كنز IV₁ S. 270 f. Tr. 3040. 3049. III₂ S. 108

Tr. 1665 ff. Musl. S. 71 ff. ³⁾ Vgl. S. 9119. ⁴⁾ Vgl. S. 1781. ⁵⁾ Vgl. فيقولون ما نعلم فيقولون ما نعلم ms. ⁶⁾ IV₁ S. 272 Tr. 3044.

⁷⁾ Vgl. كنز II₁ S. 212 Tr. 3326 ff.: Adam, die Feder und das Paradies von Gottes Hand geschaffen.

نَا أَسَدٌ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّعُمْ يَجْمَعُ النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيهِمْ^١ لَذَلِكَ وَيَقُولُونَ لَوْ
 اسْتَغْنَيْنَا^٢ حَتَّى يَزِيحَنَا^٣ عَنْ مَكَانِنَا هَذَا فَيَأْتُونَ آدَمَ فَيَقُولُونَ
 يَا آدَمُ أَنْتَ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ وَأَمَرَ
 الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ رَبِّكَ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَزِيحَنَا
 مِنْ مَكَانِنَا هَذَا فَيَقُولُ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذَكُرُ خَطِيئَتَهُ فَيَسْتَكِي
 رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْهَا وَلَكِنْ آيَتُوا نُوحًا أَوَّلَ رَسُولٍ بَعَثَهُ اللَّهُ فَيَأْتُونَ
 نُوحًا فَيَقُولُ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذَكُرُ خَطِيئَتَهُ فَيَسْتَكِي رَبَّهُ [عَلَّ]
 9 a. مِنْهَا وَلَكِنْ آيَتُوا إِبْرَاهِيمَ الَّذِي اتَّخَذَهُ اللَّهُ خَلِيلًا ثُمَّ ذَكَرَ
 مُوسَى وَعِيسَى فَيَقُولُ^٤ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَلَكِنْ آيَتُوا مُحَمَّدًا^٥ صَلَّعُمْ
 عَبْدَ اللَّهِ^٦ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ قَالَ فَيَأْتُونِي
 فَأَسْتَأْذِنُ عَلَى رَبِّي فَيُؤْذِنُنِي لِي فَإِذَا أَنَا رَأَيْتُهُ وَقَعْتُ سَاجِدًا.
 بَابُ ذِكْرِ الْمَوَازِينِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ^٧. نَا أَسَدٌ بْنُ مُوسَى نَا
 ابْنُ لَهْيَعَةَ قَالَ نَا دَرَّاجٌ عَنْ أَبِي الْهَيْثَمِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

١) فِيهِمْ مَمُونٌ gewöhnlich mit ب konstruiert. Im Musl. S. 71

٢) Im Buchar. u. Musl. اسْتَغْنَيْنَا. ٣) ms. نَزِيحَنَا. ٤) Vielleicht

besser فَيَقُولُونَ. ٥) ms. مُحَمَّد. ٦) ms. عَبْدًا. ٧) Die Überschrift steht im ms. erst nach der folgenden Tradition, die aber mit dem vorhergehenden Kapitel nichts zu tun hat. Ursprünglich standen wohl die Überschriften am Rande, hier wurde sie vom Schreiber falsch eingesetzt.

النبیین فاتوه یشفع لکم إلى ربکم عزّ وجلّ قال رسول اللّٰه صلعم فیأتینى الناس فيقولون یا محمّد هذا المقام الحمود اشفع لنا إلى ربك ینجینا من طول هذا الیوم وغمّه وکربه 8 b. قال فيقول أنا لها قال فانطلق حتّى أتى باب الجنّة فأخذ بحلقة الباب فاستفتح قال الحسن وقد غفر له ما تقدّم من ذنبه وما تأخّر¹⁾ وما یوافی بذنب فيقول ربّی افتکوا لعبدى أحمد صلعم فیفتح لی الباب وأدخل الجنّة فأجد ربّی جالسا على عرشه فی جنّته وأخّر لربّی ساجدا قال فیعلمنى ربّی محامدا لم یحمده بها أحد قبلى فيقول لی یا محمّد ارفع رأسک وقل تُسمع وسل تُعطه واشفع تُشفّع فأرفع رأسى فأقول آى ربّی أمّتى فیحدّ لی ربّی حدّا ثمّ أخّر ساجدا فيقول یا محمّد ارفع رأسک وقل تُسمع وسل تُعطه واشفع تُشفّع فأرفع رأسى وأقول آى ربّی أمّتى أمّتى قال فیحدّ لی حدّا ثمّ یؤذن لی فی الشفاعة. نا أسد بن موسى نا أبو الأحوص عن آدم بن علیّ قال سمعت ابن عمر یقول²⁾ إنّ الناس یصیرون جُنّا یوم القيامة کُلّ أمة تنبع نبیّها یقولون یا فلان اشفع لنا یا فلان اشفع لنا حتّى تنتهى الشفاعة إلى محمّد صلعم فذلک المقام الحمود.

¹⁾ Koranisch z. B. S. 482; vgl. zu der Tr. noch Buch. II₃₃₄, IV₂₄₄, Esch. S. 100. ²⁾ Vgl. کنز IV₁ S. 214 Tr. 2329.

بالرجل الطويل العظيم يوم القيامة فيؤضع في الميزان فما يزن¹⁾
 عند الله عز وجل جناح بعوضة ثم قرأ²⁾ أولئك الذين كفروا
 بآيات ربهم فلنآيئه فحبطت أعمالهم فلا نقيم لهم يوم القيامة
 وزناً. سآ أسد نآ وكيع ويحيى بن عيسى عن الأعمش عن
 شمر بن عطية عن أبي يحيى عن كعب بن مجرة قال يُجاء
 بالرجل يوم القيامة فيؤزن بالحبة فلا يزنها ويؤزن بجناح بعوضة
 فلا يزنها وقرأ³⁾ فلا نقيم لهم يوم القيامة وزناً. سآ أسد نآ
 بكر بن حنيس عن ضرار بن عمرو عن يزيد الرقاشي عن
 أنس عن النبي صلعم قال تنصب الموازين يوم القيامة فيؤنأ
 بأهل الصلاة وأهل الصيام وأهل الصدقة وأهل الحج فيؤنئون³⁾
 بالموازين ويؤنأ بأهل البلاء فلا ينصب لهم ميزان ولا ينشر
 لهم ديوان ويصب الأجر عليهم صبا بغير حساب⁴⁾. باب
 وضع الحساب يوم القيامة⁵⁾. سآ أسد بن موسى سآ سليمان
 بن المغيرة عن حميد بن هلال قال ذكر لنا أن الرجل يدعا
 إلى الحساب يوم القيامة فيقال يا فلان بن فلان هلم إلى
 الحساب حتى يقول ما يُراد أحد غيرى فما يختص بالحساب.
 سآ أسد نآ سعيد بن سالم عن طلحة بن عمرو قال كان

¹⁾ Die Bedeutungen im Freytag passen nicht.

²⁾ S. 18105.

³⁾ Sic ms., vielleicht wäre zu verbessern: فيوزنون.

⁴⁾ Vgl. Kor.

S. 2208. ⁵⁾ يوم القيامة am Rande hinzugefügt.

الخُدرى أَنَّ رسول الله صلعم قال¹⁾ لو أَنَّ السموات السبع والأرضين السبع في كفة ولا إله إلا الله في كفة مالت بهن لا إله إلا الله. نسا أسد نسا حبان بن سلمة عن ثابت البناني عن أبي عثمان النهدي عن سلمان الفارسي قال يوتى بالميزان يوم القيامة فلو وضعت في كفته السموات والأرض ومن بينهما لوسعته قال فتقول الملائكة ربنا من تزن بهذا فيقول من شئت من خلقي فيقول الملائكة ربنا ما عبدناك حقَّ عبادتك. نسا أسد نسا مروان بن معاوية قال أنا أبو الفيض قال سمعت الشعبي يقول قال قالت عائشة يا رسول الله أما نتعارف²⁾ يوم القيامة فإنني أسمع الله يقول³⁾ فلا أنساب بينهم يومئذ ولا يتسألون فقال رسول الله صلعم ثلاثة مواطن تدهل⁴⁾ كل نفس منهن حين يُرمى إلى كل إنسان بكتابه حتى ينظر [أ]بيمينه يأخذ كتابه أم بشماله وعند الموازين حتى ينظر أيرجح أم يخفّ وجسر جهنم يمرّ به الرجل أسرع من البرق ومن الريح ومن الطير. نسا أسد بن موسى نسا سفيان عن عمرو بن دينار سمعت⁵⁾ عبيد بن عمير يقول⁶⁾ يوتى

¹⁾ Vgl. كنز I₁ S. 11 ff. Tr. 19 ff. 73 ff. über den hohen Wert von لا إله إلا الله. ²⁾ Vgl. S. 1046. ³⁾ Vgl. S. 23103. ⁴⁾ دهل ms. لا دهل im Freytag nur in 1 Verbindung (hebr. דָּהַל, aram. דָּהַל) ⁵⁾ ms. ⁶⁾ Buch. تفسير القرآن zu S. 18105. Musl. II S. 339. (?) قال und سمع.

يسأل عن ذنبه إنس ولا جان يعرف الجرمون بسيماهم
 فيؤخذ بالنواصي والأقدام. باب ذكر ما يدعى يوم القيامة
 نأ أسد بن موسى نأ فضيل بن مرزوق عن أبي إسحق
 الشسعي عن عبد الله بن عطاء عن عقبة بن عامر الجهني
 قال يتجلى ذو العزة فيقول سيعلم [أهل] الجمع لمن الكرم اليوم
 ثلثا ليقم¹⁾ الذين تتجافا جنوبهم عن المضاجع يدعون ربهم
 خوفا وطمعا²⁾ ومما رزقناهم ينفقون³⁾ قال فيقومون ثم يقول
 سيعلم أهل الجمع لمن الكرم اليوم ثلثا ليقم الذين لا تلهيهم⁴⁾
 تجارة ولا بيع عن ذكر الله وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة يخافون
 يوما تتقلب فيه القلوب والأبصار فيقومون ثم يقول سيعلم
 أهل الجمع لمن الكرم اليوم ثلثا ليقم الحمادون قال فضيل
 فسألت أبا إسحق من الحمادون قال أمة محمد صلعم. نأ أسد
 نأ غسان بن برزین الطهوي نأ سيار بن سلامة الرياحي عن
 أبي العالية الرياحي عن ابن عباس قال يقوم مناد فينادي
 سيعلم أهل الجمع من أصحاب الكرم أين الحمادون على كل
 حال فيقومون فيؤمر بهم إلى الجنة ثم يقوم فينادي الثانية^{10 b.}
 فيقول سيعلم أهل الجمع اليوم من أصحاب الكرم أين الذين
 كانت تتجافا جنوبهم عن المضاجع يدعون ربهم خوفا وطمعا

¹⁾ ms. ليقوم.

²⁾ S. 3216.

³⁾ S. 754.

⁴⁾ S. 2437.

عطاء يقول لى يا طلحة ما أكثر الأسماء على اسمك واسمى
 فإذا كان يوم القيمة قيل يا فلان فلا يقوم غيره يقول لا يقوم
 غير الذى عُفى. نأ أسد نأ سليمان بن حَيَّان عن جعفر
 بن سليمان عن أبى الجوزاء فى قوله تبارك وتعالى¹⁾ ويخافون
 سوء الحساب قال²⁾ المناقشة بالأعمال. نأ أسد نأ نصر بن
 طريف عن فرقد السبخى عن إبراهيم قال سمعته يقول³⁾
 أولئك⁴⁾ لهم سوء الحساب قال لا يقبل منهم حسنة ولا يتجاوز
 لهم عن سيئة. نأ أسد نأ ابن لهيعة نأ أبو الأسود عن
 عروة عن عائشة أن رسول الله صلعم قال لا يحاسب يوم
 القيمة أحد فيغفر له يوقى⁵⁾ المسلم عمله فى قبره ويقال الله^{10 a.}
 تعالى⁶⁾ فيوميذ لا يسأل عن ذنبه إنس ولا جان يعرف
 الجرمون بسيماهم. نأ أسد نأ محمد بن حازم عن هشام
 بن عروة عن أبيه عن عائشة قال إن رسول الله صلعم [قال]
 من حوسب دخل الجنة يقول الله تعالى⁷⁾ فأما من أوتى كتابه
 بيمينه فسوف يحاسب حسابا⁸⁾ يسيرا ويقول الآخر فيوميذ لا

من حوسب: IV₁ Tr. 2262 كنز. Vgl. S. 1321 vgl. Zam. z. St. ¹⁾
²⁾ Am Rande: من فوقش الحساب يهلل oder يوم القيمة عذب.
 هذه الزيادة من رواية شمس الدين يوسف. اعنى قاله (ن) رسول الله
 S. 111. III₂ كنز. vgl. يرى Am Rande verbessert in ³⁾ S. 1318.
 70000 kommen ohne Abrechnung ins Paradies. Musl. I S. 78. ⁴⁾ S.
 5539/41. ⁵⁾ S. 847/8. ⁶⁾ ms. حساب.

القيمة يا أيها الناس إني جعلت نسبا وجعلتكم نسبا فقلت¹⁾
أكرمكم أنفقاكم²⁾ وأنتم الآن²⁾ تقولون فلان بن فلان أكرم
من فلان وأنا اليوم أرفع نسبتي وأضع نسبتهم أين المتقون
قال طلحة فكان عطاء يقول³⁾ يا طلحة فلا يقوم إلا من
عفى⁴⁾. نآ أسد بن موسى نآ المبارك بن فضالة قال حدثني
رجل سمع الحسين يقول إذا جثت الأمم بين يدي رب^{11 a.}
العالمين يوم القيمة نودوا ليقيم من كان أجره على الله فلا
يقوم إلا من عفا في الدنيا. نآ أسد نآ ابن لهيعة نآ دراج
أبو السرح عن أبي الهيثم عن أبي سعيد الخدري عن رسول
الله صلعم أنه قال يقول الرب عز وجل يوم القيمة سيعلم
أهل الجمع اليوم من أهل الكرم فقيل ومن أهل الكرم قال
أهل الذكر في المجالس. باب ذكر محاسبة الله تبارك وتعالى
العباد يوم القيمة. نآ أسد نآ حماد بن سلمة عن حميد
وثابت عن الحسين قال⁵⁾ يوقف ابن آدم يوم القيمة كآته
بدج فيقول الله تعالى [يا] ابن آدم أين ما خولتك⁶⁾ فيقول
أى رب قد وفرتة وثمرته وتركته أوفر مما⁷⁾ كان⁸⁾. نآ أسد

¹⁾ S. 49¹³. ²⁾ Am Rande statt dessen: ان. ³⁾ ms.

⁴⁾ Die beiden letzten Worte sind schwer zu lesen, vgl. يقول يقول. ⁵⁾ Vgl. كندر IV₁ S. 210 f. Tr. 2267 ff.

⁶⁾ Vgl. Kor. S. 6⁹⁴. ⁷⁾ ms. ما. ⁸⁾ Die Tradition ist sicher unvollständig.

ومما رزقناهم ينفقون قال فيقومون فيؤمر بهم إلى الجنة ثم يقوم فينادى الثالثة فيقول سيعلم أهل الجمع اليوم من أصحاب الكرم أين الذين كانت لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة يخافون يوماً تتقلب فيه القلوب والأبصار فيقومون فيؤمر بهم إلى الجنة ثم يخرج عنق¹⁾ من النار حتى يشرف على الخلايق له عينان بصيرتان ولسان فصيح فيقول إني أمرت بثلاث بكلّ جبار عنيد فهو أبصر بهم من الطير بحب السمسم فيلقطهم²⁾ ثم يخيس³⁾ بهم في جهنم ثم يخرج الثانية فيقول إني أمرت بالذين كانوا يؤذون الله ورسوله فهو⁴⁾ أبصر بهم من الطير بحب السمسم فيلتنقطهم ثم يخيس بهم في جهنم ثم يخرج الثالثة فيقول إني أمرت بالمصورين⁵⁾ وهو أبصر بهم من الطير بحب السمسم فيلتنقطهم ثم يخيس بهم في جهنم ثم تطاير الحف من أيدي النساء والرجال. نأ أسد بن موسى نأ سعيد بن سالم عن طلحة بن عمرو عن عطاء عن أبي هريرة قال إن الله تعالى يقول يوم

¹⁾ Vgl. I₂ S. 200 Tr. 4240. IV₁ S. 214 Tr. 2327 IV₂ S. 186 Tr. 3266/7. ²⁾ Am Rand: فيلتنقطهم. ³⁾ Über dem Wort يخيس

معا steht das Wort بثلاث بكلّ unter dem Zwischenraum zwischen

⁴⁾ Darüber geschrieben ذهى. ⁵⁾ Vgl. I₂ S. 200 f. Tr. 4234 ff,

wo sogar behauptet wird, daß die مصورون die schwerste Strafe in der Hölle erleiden.

كيف وجدت منزلك فيقول خير منزل فيقول سل ونمن فيقول
 ما أسئل وما تمن إلا أن تردني¹⁾ إلى الدنيا فأقتل في سبيلك^{11 b.}
 عشر مرّات قال ويحيا رجل من أهل النار فيقول يا ابن آدم
 كيف وجدت منزلك فيقول شرّ منزل فيقول أتفدى²⁾ منه³⁾
 بملء الأرض ذهباً⁴⁾ فيقول نعم فيقول كذبت سيّلت أيسر من
 ذلك. نأ أسد نأ حماد بن سلمة عن ثابت عن أنس بن مالك
 عن النبي صلعم قال⁵⁾ يؤثنا بأنعم الناس كان في الدنيا يوم
 القيامة فيقول اصبغوه صبغة في النار ثم يؤتى به فيقول يا ابن
 آدم هل أصبت نعماً قطّ هل رأيت قرّة عين قطّ هل رأيت
 سروراً قطّ فيقول لا وعزّتك ما رأيت خيراً قطّ ولا سروراً قطّ
 ولا قرّة عين قطّ قال فيقول ردّوه قال ويؤتى بأشدّ الناس
 كان بلاه⁶⁾ في الدنيا وضراً وجهداً فيقول اصبغوه صبغة في
 الجنة قال ثم يقول يا ابن آدم هل رأيت بؤساً قطّ أو شيئاً
 تكرهه [قطّ] قال لا وعزّتك ما رأيت شيئاً أكرهه⁷⁾ قطّ. نأ
 أسد نأ يزيد بن عطاء عن أبي سنان عن شقيق بن
 سلمة قال⁸⁾ إنّ الله تعالى يدعو (ال) العبد يوم القيامة فيسرّه

بجاء بدل منه Am Rande³⁾ أقتل. ms.²⁾ يردني. ms.¹⁾

بلا. ms.⁶⁾ Vgl. كنز IV₁ S. 245 Tr. 2798. ⁵⁾ S. 385, 540 u. a. ⁴⁾

Vgl. كنز IV₁ S. 212 Tr. 2303. ⁹⁾ أكره. ms.⁷⁾

دَا أَبُو هَلَالٍ دَا قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ يُوقِفُ ابْنَ آدَمَ بَيْنَ يَدَيِ
 اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ كَأَنَّهُ بَدَجٌ قَالَ فَيَقُولُ مَا صَنَعْتَ فِيهَا خَوَّلْتَكَ
 وَمَوَّلْتَكَ فَيَقُولُ أَيْ رَبِّ جَمَعْتَهُ وَثَمَرْتَهُ فَأَرْجِعْنِي آتَكَ¹⁾ بِهِ أَوْفَرَ
 مِمَّا كَانَ فَيَقُولُ لَهُ مَا قَدَّمْتَ مِنْهُ فَيَقُولُ أَيْ رَبِّ جَمَعْتَهُ وَثَمَرْتَهُ
 فَأَرْجِعْنِي آتَكَ بِهِ أَوْفَرَ مِمَّا كَانَ قَالَ لَا وَلَكِنْ مَا قَدَّمْتَ فَيَحْسَابُ
 فَإِذَا رَجَلَ لَيْسَ لَهُ خَيْرٌ فَيُؤَمَّرُ بِهِ إِلَى النَّارِ. دَا أَسَدٌ دَا حَمَّادُ
 بْنُ سَلَمَةَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَبِي
 صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ²⁾ يَقُولُ اللَّهُ
 عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَا ابْنَ آدَمَ أَلَمْ أَحْمِلْكَ عَلَى الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ³⁾
 وَأَزَوَّجَكَ النِّسَاءَ وَجَعَلْتُكَ تَرْبَعًا وَتَرَأْسًا فَيَقُولُ بَلَى فَيَقُولُ اللَّهُ
 تَعَالَى يَا ابْنَ آدَمَ فَأَيْنَ شُكْرُ ذَلِكَ. دَا أَسَدٌ بْنُ مُوسَى دَا
 عُثْمَانُ بْنُ مِقْسَمٍ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ⁴⁾ يُقَالُ لِلْكَافِرِ لَوْ كَانَ لَكَ مَلَأَ الْأَرْضَ
 ذَهَبًا أَكُنْتَ تَفْدِي بِهِ قَالَ فَيَقُولُ نَعَمْ فَيُقَالُ كَذَبْتَ قَدْ
 سَيَّلْتَ أَهْوُونَ مِنْ ذَلِكَ وَلَمْ تَفْعَلْ⁵⁾ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. دَا أَسَدٌ
 دَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَجَاءُ بِرَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيُقَالُ لَهُ

¹⁾ Am Rand verbessert für أنيلى. ²⁾ Vgl. كنىر IV₁ Tr. 2273.

³⁾ am Rande hinzugefügt. ⁴⁾ Buch. IV S. 239, Musl. II S. 344.

⁵⁾ Vielleicht wäre zu verbessern: لم تغفل.

من أحدكم فخذهُ أو كَفَّهُ. نَاسِدُ نَاسِدِ بْنِ عَطَاءٍ
عن أبان عن بكر بن عبد الله المَزَنِيِّ عن أبي رافع قال¹⁾
بلغنا أَنَّهُ يَجاءُ يومُ القِيَمَةِ لابن آدم بثَلثِ دِوَانٍ فيه
النعم ودِوَانٍ فيه الحَسَنَاتِ²⁾ ودِوَانٍ فيه ذُنُوبُهُ فيقال لأَصْغَرِ
تلك النعم قومي فاستوفي ثَمَنَكَ من الحَسَنَاتِ فتستوعب عملهُ
ذلك كُلَّهُ فتبقى ذُنُوبُهُ والنعم كما هي فَمَنْ ثَمَّ يقول العبد³⁾
إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ. نَاسِدُ نَاسِدِ ابْنِ لَهِيْعَةَ نَاسِدِ دَرَّاجٍ عن
أبي الهيثم عن أبي سعيد الخَدْرِيِّ عن رسول الله صلعم
قال⁴⁾ إذا كان يومُ القِيَمَةِ عُرِفَ الكافر بعملهِ فجحد وخاصم
فيقال⁵⁾ هَؤُلَاءِ جيرانك يشهدون عليك فيقول⁵⁾ كذبوا فيقال
أهلك وعشيرتك فيقول كذبوا فيقال احلِفوا فيحلفون ثم
يصمتهم الله فتشهد ألسنتهم ثم يدخلهم النار. نَاسِدُ نَاسِدِ
نَاسِدِ ابْنِ لَهِيْعَةَ نَاسِدِ الْحَرِثِ بنِ يَزِيدٍ عن كثير الأعرج عن
عقبة بن عامر أَنَّهُ سَمِعَهُ يقول يسأل عن الرجل يومُ القِيَمَةِ
زوجه وخدمه وبنوه وعشيرته والأرض. فإن أثنوا خيرا زكاه
الله وإن أثنوا شرا صاحت فخذهُ اليسرى حتَّى تُسمع ثم
أدحض الله حجَّتَهُ. نَاسِدُ نَاسِدِ الْمُبَارِكِ بنِ فَضالَةَ عن

¹⁾ Vgl. كنز IV₁ S. 212 Tr. 2293.

²⁾ الحساب. ³⁾ Kor. S. 35 27.

⁴⁾ Vgl. كنز IV₁ S. 210 Tr. 2264.

⁵⁾ Am Rand: فيقول.

ببلا¹⁾ ثم يقول له أتعرف²⁾ فيقول نعم يا رب فيقول إني قد
غفرتها لك. دَا أَسَد دَا عِدِيّ بن الفضل عن يونس بن
عبيد عن حُمَيْد بن هلال عن أبي بردة³⁾ عن أبي موسى
الأشعري قال⁴⁾ إذا كان يوم القيامة أعطى المؤمن كتابه بينه
وبين ربه فيقرّره الله عزّ وجلّ بذنوبه فيقول عبدى عملت
ذنّب كذى وكذى فيقول نعم فيغفرها الله له فيبدله مكانها
حسنات فذلك حين يقول⁵⁾ هاؤم اقرؤا كتابيه فيقول عبدى⁶⁾
عملت ذنّب كذى وكذى فيقول وعزّتك إن عملته فيقول
البلايكة عملت كذى وكذى فى ساعة كذى وكذى
فيقول لا وعزّتك إن كتب علىّ إلّا باطل فيقول عملت كذى
وكذى فيقول لا وعزّتك فيختم على فيه قال الأشعري فحسبت
أنّه قال انّ أوّل ما ينطق منه فخذة اليمنى. حدّثنا أسد
قال دَا عِدِيّ بن الفضل عن بَهْز بن حكيم عن أبيه عن
جده مغوية بن حَيْدَة أنّه سمع رسول الله⁷⁾ يقول إنكم
تدعون يوم القيامة مُفَدَّمة أفواهكم⁸⁾ بالفدام ثمّ أوّل ما يبين

¹⁾ Es ist wohl *beneficium dei* gemeint, im *كنز* steht stattdessen: *ويستره من الناس*. ²⁾ Nach dem *كنز* zu ergänzen

³⁾ Bei Mann: *أبى بردة بن موسى*. ⁴⁾ Vgl. *كنز* IV₁. ⁵⁾ S. 69¹⁹. ⁶⁾ am Rand hinzugefügt. ⁷⁾ Im ms. fehlt *صلعم*. ⁸⁾ Vgl. *Lisân* XV 348.

المرسلين¹⁾. نأ أسد نأ حماد بن سلمة عن علي بن يزيد
عن أبي رافع عن أبي هريرة أن رسول الله صلعم قال²⁾ أربعة
كلهم تدلى بحجة وعذر يوم القيامة الشيخ الذي أدرى
الإسلام هَرَمًا والأصم الأبكم والمعتوه ورجل مات في الفترة فيقول
الله عز وجل إني مرسل إليكم رسولا فأطيعوه فيأتيهم الرسول
فيؤجج لهم نار ليقتحموها³⁾ فمن اقتحمها كانت عليه بردا
وسلاما ومن لم يقتحمها حقت عليه كلمة العذاب⁴⁾. نأ
أسد نأ حماد بن سلمة عن حماد⁵⁾ عن إبراهيم عن أبي
هريرة مثله. باب ذكر القصاص يوم القيامة. نأ أسد نأ
ابن لهيعة نأ دراج عن أبي الهيثم عن أبي سعيد الخدري
عن رسول الله صلعم قال والذي نفسي بيده لتختصن حتى
الشاتان فيما انتطحا. نأ أسد نأ المبارك بن فضالة بن
الحسن قال قال رسول الله صلعم والذي نفسي بيده ليحبسن
أهل الجنة بعد ما يخرجون من النار قبل أن يدخلوا⁶⁾ الجنة
ثم يقتص بعضهم من بعض مظالمهم بينهم ثم يقال لهم⁷⁾
طبتم فادخلوها خالدين. نأ أسد نأ المبارك بن فضالة
عن الحسن قال قال رسول الله صلعم⁸⁾ والذي نفسي بيده

¹⁾ Vgl. S. 28⁶⁵.

²⁾ Vgl. كنز IV, S. 210 Tr. 2265.

³⁾ Am

Rand فيقتحموها.

⁴⁾ Vgl. zum Ausdruck Kor. S. 10⁹⁴. 96. 39⁷¹.

⁵⁾ sic ms.

⁶⁾ sic ms.

⁷⁾ Kor. S. 39⁷³.

⁸⁾ Vgl. Esch. S. 74.

الحسن عن النبي صلعم قال يؤتى يوم القيامة بابن آدم كأنه
 بدج يعنى كأنه ولد شاة فيقول له ربّه يا ابن آدم أين ما
 خوّلتك وأين ما ملكت وأين ما أعطيتك فيقول جمعته وثمرته
 وتركته أكثر مما كان فيقول هات ما قدّمت منه فلا¹⁾
 يداه قدم شيئاً وليس برافع إلى ما بعده. نأ أسد نأ يحيى
 بن عيسى عن الأعشى عن خَيْسَمَةَ عن عِدِيّ بن حاتم
 قال²⁾ قال رسول الله صلعم ما منكم من أحد إلا سيكلمه
 الله يوم القيامة ليس بينه وبينه ترجمان فينظر أيمن منه^{12 b.}
 فلا يرى إلا ما قدّم وينظر أشأم منه فلا ينظر إلا ما قدّم
 وينظر أمامه فيرى النار فمن استطاع أن يتنقى النار عن وجهه
 فليفعل ولو بشقّ تمر³⁾. نأ أسد نأ شريك عن هلال الوزان
 عن عبيد الله بن حكيم⁴⁾ قال سمعت أبا مسعود بدا
 باليمن قبل الحديث قال والله إن منكم من أحد إلا
 سيخلو⁵⁾ الله عزّ وجلّ به يوم القيامة كما يخلو أحدكم
 بالقبر ليلة البدر أو قال ليلته⁵⁾ يقول ما عزّك بي ابن آدم
 ما عزّي ابن آدم ما عملت فيما علمت ابن آدم ماذا أجبت

¹⁾ Die Stelle ist verderbt. ms. يراعه und بعده. ²⁾ Vgl. Buchar. IV S. 239. كنز II₁ S. 259 Tr. 4129 ff. und IV₁ S. 270 Tr. 3035.

³⁾ تصدّقوا ولو بتمرّة. II₁ Tr. 4133 erklärt: كنز ⁴⁾ Am Rande عليهم.

⁵⁾ sic ms., ليلته? Vielleicht die قدر.

^{13 a.} ليرفعن العبد حسناته¹⁾ يوم القيامة يرجو أن يغفر الله له بها
 فما²⁾ يزال الرجل يقول يا رب إن عبدك هذا ظلمني فيأخذ
 الله من حسناته فيجعله على حسنات المظلوم ثم يقوم آخر
 فيقول يا رب مثل ذلك فلا يزال بذلك حتى ما يبقى له
 حسنة يعطي بها خيرا. نأ أسد نأ عبد العزيز بن محمد
 عن العلاء بن عبد الرحمن عن أبيه عن أبي هريرة أن
 رسول الله صلعم قال لتردن الحقوق إلى أهلها حتى تُعار
 الشاة الجلحا من الشاة القرنا يوم القيامة. نأ أسد نأ ابن
 لهيعة نأ ابن سودة عن أبي تميم الجيشاني³⁾ قال دخلنا على
 أبي ذر الغفاري فسمعته يقول والذي نفسي بيده لتسئلن
 الشاة فيما نطحت صاحبته وليسئلن الحجر فيما نكب أصبع
 الرجل. نأ أسد نأ حماد بن سلمة عن عمرو بن دينار
 عن ضهيب الحذا عن عبد الله بن عمرو بن العاص أن
 رسول الله صلعم قال من قتل عصفورا بغير حقه⁴⁾ سأله الله
 عنه يوم القيامة. آخر كتاب الزهد والحمد لله رب العالمين
 وسلى الله على محمد وأهله أجمعين كان على الأصل للمنقول
 منه هذا الفرع ما صورته.

¹⁾ ms. حسنات. ²⁾ Vgl. كنز IV, S. 223 Tr. 3551. ³⁾ ms.
 جيشاني. ⁴⁾ Am Rand مقابل.